

# 遠東



# FEBC

Christ To The World By Media

2021年09~10月 · 第178期

福音廣播雙月刊 [www.fearadio.net](http://www.fearadio.net)

2021  
來跟從主

總幹事的話

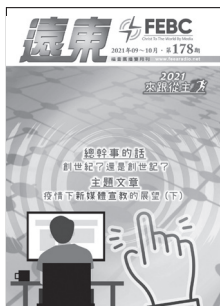
創世紀？還是創世記？

主題文章

疫情下新媒體宣教的展望（下）



## | 目錄 |



封面影像設計 | Sam |

### ■ 總幹事的話

01 創世紀？還是創世紀？ 于厚恩

### ■ 消息與代禱

05 遠東福音會最新消息及代禱事項 編輯部

### ■ 主題文章

07 疫情下新媒體宣教的展望(下) 安平 牧師

### ■ 特別報導

11 我在遠東福音會暑假實習的美好日子 實習生/邵恩惠

### ■ 中國新聞與代禱

13 中國新聞及代禱 編輯部

封底裡 ■ 財務報告

### ■ 愛心碼316

- 發行所 / 遠東福音會 · 會址 / 台北市羅斯福路三段240巷16號5樓
- 劃撥 / 14829972 財團法人新北市遠東福音會
- 電話 / 02-2365-2643 · 2368-3613 · 傳真 / 02-2368-7157 · E-mail / febcpro@febc.org.tw
- 發行人 / 馬長生 · 執行編輯 / 朱詠嵐 · 美術編輯 / Sam · 印刷 / 青雲印刷有限公司
- 行政院新聞局登記證局版台誌第8664號 · 中華郵政台北誌第366號執照登記為雜誌交寄



# 創世紀？ 還是創世記？

遠東福音會總幹事 | 于厚恩牧師 |

**細**心的您也許已經發現，遠東福音會的網站為因應中國局勢的變化，已漸次在做備份良友網站的工作。我們極受歡迎的《真道分解》節目，也已完成建置在遠東福音會的網站上。《真道分解》節目是一查經的節目，是將聖經六十六卷以逐章逐節的方式進行講解，講員皆為華人世界按正意分解真道的牧者及學者；且每課皆附有講義可提供下載，歡迎您及教會查經聚會可以多加利用。

而日前，在作《真道分解》網站規劃時，同工們發現有的節目名稱會稱聖經第一卷書為「創世『紀』」，有的節目名稱則會稱聖經第一卷書為「創世『記』」，並未統一。究竟該如何是好？我給的答案是，對天主教徒就用前者，對基督徒就儘量用後者，創世紀是天主教用法（天主教五經書名是創世紀，出谷

紀，肋未紀，戶籍紀及申命紀），創世記則是基督教用法。故目前遠東暫以「創世『記』」，作為遠東福音會網站上的統一用法。以下我仍就這議題與您分享「聖經第一卷書到底該是創世紀？還是創世記？」的一點研究與思想。

## 首先，先簡單從《說文解字》 談談「記」與「紀」。

相信中國文學系背景的朋友一定對於《說文解字》不陌生，許慎的這本書是我們探討中文文字意義的重要參考。那麼，我們就來看看《說文解字》上如何解釋「記」與「紀」？

《說文解字》談「記」，記就是「疏」，「一一分別記錄」的意思。如司馬遷的「史記」；單篇的「岳陽樓記」、「醉翁亭記」。《說文解字》談「紀」，紀就是「別絲

也」，有「整理絲線」的意思。換句話說，從《說文解字》來看「紀」比起「記」更有著「紛亂中之分類與整理」的描述概念。因此，我們若是用《創世紀》，是否有著「在紛亂中，經作者整理，後再行描述創世以來的故事」？而若是用《創世記》，是否可理解為——作者只是單單領受啟示，並予以記錄創世以來的故事。

若根據《說文解字》的文字定義來分析，「作者有無整理？」似乎是用字的關鍵，這就涉及到「特殊啟示的默示方式」，到底神、作者、文本間的關係為何？（參：艾利克森，基督教神學卷一，華神出版社，第315-317頁）我猜以下1-2主張者會喜歡稱《創世記》，而3-5主張者會偏向稱《創世紀》。

**1. 口述筆錄理論 (dictation theory)：**神實際將聖經口述給作者來記錄。

**2. 字詞理論 (verbal theory)：**聖靈的工作引導作者的思想，甚至還涵蓋作者所使用的每一個字。

**3. 動力態理論 (dynamic theo-**

**ry)：**神人合作的方式之一，神的靈直接引導作者的思想，且容許作者獨特的人格來用詞遣字，故聖經文本既富有個人色彩又透露出屬神的信息。

**4. 光照理論 (illumination theory)：**聖靈對作者的影響是增強其原有的能力，使其強化了發掘真理的能力。

**5. 直覺理論 (intuition theory)：**作者是被神賦予天生的宗教異稟，文本是作者高超稟賦的發揮成果。

## 從聖經第一卷書的「名稱由來」來參考是用《創世紀》好？還是《創世記》？

但這議題真要如此複雜地牽涉到「特殊啟示的默示方式」嗎？還是我們就從聖經第一卷書的「名稱由來」，來參考是用《創世紀》好？還是《創世記》？

一般中東的習俗是以「該書的第一個字」作為書名，如舊約第一卷書的第一個字是 **בְּרֵאשִׁית** (be're'shiyth') 意思是「起初」

（歷史時間的開始）。但你我都知道，英文版本的舊約第一卷書名並非是音譯自希伯來文be're'shiyth'，而是稱舊約第一卷書的名稱為Genesis。舊約第一卷書的名稱為Genesis也不是採《七十士譯本》舊約聖經的第一章第一節來音譯，否則聖經第一卷書的第一章第一節是Ἐν ἀρχῇ ἐποίησεν ὁ θεὸς τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν.然而，我們卻並未將第一卷書的名稱音譯為Ἐν ἀρχῇ (en-arche')。

**Genesis** 其實是音譯自「後代、來源、開始、根源」這個「希臘文」。熟悉舊約第一卷書分段的信徒，會知道「תולדות」（後代、來歷、記略）」這個希伯來文是這卷書分段的重要用字，這字第一次出現在創世記二章4節「創造天地的『來歷』，在耶和華上帝造天地的日子，乃是這樣」。而這字在《七十士譯本》希臘文的翻譯用字就是γενέσεως，其音譯就是Genesis，後將之作為該書卷之名稱。所以，Genesis其實是與תולדות 這個希伯來文的希臘文譯本《七十士譯本》有

關，而 תולדות 的意思可參聖經公會所出版的《創世記研讀本》第20-21頁：這字可理解為「始自.....的記述或記略」。

再者，創二4有兩種解經的可能：一是為創一1到二3的總結，故二4b「在耶和華上帝造天地的日子」則為新的一段（如：《和合本修訂版》的翻譯分段：這就是天地創造的來歷。在耶和華神造地和天的時候……）。二是用來引介創二4至四26，可以翻譯作：「這是始自天地的記述：當這些被創造之時，就是在耶和華神造地和天的日子」（可參《創世記研讀本》第37頁）。

在我們了解Genesis的成因及創二4的解經可能後，我們再回過頭來看該書卷的「中文名稱」該如何用字較佳？我們也許可以這樣說，若是以二4為一1至二3的總結，我們是否可以理解為單純的「記述」（稱創世記）；但若是以二4為引介二4至四26的功能，似乎的確作者做了明顯的整理，且突顯某些重要的部分，我

們是否可以理解為整理絲線般的表達（稱創世紀）。

看來，無論是從「中文的解析」、「原文的探究」、「書卷名的成因」、「解經的分析」，仍無法提供充分且壓倒性的解決之道，甚至還會涉及到啟示論中關於「特殊啟示的默示方式」。既然兩種說法都有其想法，我們目前便以「**尊重基督教傳統**」的作法，暫以《創世紀》來做舊約第一卷書的名稱。

## 疫情下的崇拜常是「虛實整合」 媒體上的傳播則是讓 「傳統與現代兼容並蓄」

提到傳統，其實傳統並非一定不好，以新約時代下的保羅來說，不少人對保羅有所誤解，以為保羅「**反傳統**」！（歌羅西書二8《新譯本》：你們要謹慎，免得有人不照著基督，而照著人的傳統，和世俗的言論，藉著哲學和騙人的空談，把你們擄去。）

哥林多前書十一章2節「我稱讚

你們，因你們凡事記念我，又堅守**我所傳給你們的**」。其中「又堅守我所傳給你們的」（παρέδωκα ὑμῖν τὰς παραδόσεις κατέχετε.）希臘文直譯：「堅守我所傳給你們的**那傳統**」。因此，《新漢語譯本》翻譯作：我稱讚你們，因為你們事事記念我，又堅守我所傳給你們的**傳統**。

關於當時教會「婦女蒙頭的傳統」（蒙頭的可能意思，基本上可能是在探討服飾或髮型問題。保羅要教會內的婦女持守優良傳統，尤其當時的社會對於女性以披頭散髮之姿出現，會聯想有挑逗男性的淫蕩印象）。這傳統可能是當時眾教會已有的傳統，保羅經過仔細思考，決定接受，並傳遞這一傳統，因為**這是一個好的傳統**，於他人有益。

遠東這一年在新式傳播Podcast上持續增加節目（10月、11月以及明年1月都有新的Podcast上架），盼能在年輕族群的收聽習慣上，能更加勉勵向上。但傳統廣播，無論是對中國的短波與中波，或是在網路上以

傳統製播方式呈現的廣播，都將是我們要持續努力的。就猶如這次《真道分解》在遠東福音會網站上的建置完成，盼能透過每集30分鐘的傳統

網路廣播方式，來擺上我們五餅二魚的服事，使您及教會能透過遠東的廣播，使信徒的生命深根於神的話語上！



## 遠東福音會9 - 10月感恩與代禱

1. 感謝神，新加坡神學院許南盛老師，邀請遠東福音會于厚恩總幹事，於8月及9月各一次教授《媒體與宣教》之線上課程，其中也有中國之學生；願神繼續在這群神國工人心中工作，盼我們對於媒體宣教的理念與教育，能幫助中國教會的牧者，除發揮正確傳播的功能外，亦能在有效傳播上有所突破。
2. 感謝神，不只使遠處的朋友得著福音的好處，也讓近處的朋友得著益處；遠東福音會除了對中國進行福音廣播之外，也針對全球華人進行福音廣播與栽培的事工。日前本會接到一封來信，一位台灣的聽友也在福音廣播中得益處受裝備，今年得通過考試進入華神接受裝備，為此感恩。以下是部分信件內容：「我開始收聽至今好多年了……常常深受提醒，感動和激勵！我除了在教會服事之外，也禱告尋求服事主的時間和道路；感謝神，在去年於祂的時間離開職場，後返台因著渴慕更深認識神，也因著多位牧者老師的鼓勵、祂的憐憫和恩典，今年通過華神道碩的筆試與口試，9月即將入學……是的，我將靠著那加給我力量的抬頭前行！感謝您們！」
3. 感謝神，繼2021年1月起，本會開始增加製播Podcast節目（《曠野嗎哪》、《教牧支援》、《歌，有事嗎？》、《窩們的》）。我們也為Podcast陸續設置了「粉絲專頁」以增加推廣與互動。此外，9月份開始一個新的Podcast

節目《溫馨接送情》之外，10月9日星期六再推出一全新的Podcast節目《Solo-Man 談財富與人生》，主講人是Solo-Man 葉仁昌教授，葉教授過去任教於台北大學公共行政暨政策學系，亦曾兼授中國政治思想史、財富與社會等課程；且有許多重量級的著作：《大師眼中的金錢：財富的倫理》以及《財富大思考：四大課題九堂課》。這節目每週會播出一次，葉教授會以他多年的研究及寫作成果，來和您談財富的四大課題：財富的追求動機、財富的牟取之道、財富該如何使用、財富的分配正義。邀請您一起來收聽與學習！也請為我們陸續推出的新媒體形式之節目代禱，願神使用這些節目來得人。



溫馨接送情 收聽頁面



Solo-Man 談財富與人生 收聽頁面

4. 為因應中國頒布的《宗教教職人員管理辦法》，良友及益友電台，以及良友聖經學院，將轉變調整為「被收聽」與「被教導」的調性。請為本會的因應有智慧代禱。
5. 台灣遠東福音會的網站為因應中國局勢的變化，已經漸次在做備份良友網站的工作。我們極受歡迎的《真道分解》節目，將聖經66卷，邀請華人的牧者及學者逐卷逐章地講解，已陸續建置完成於遠東網站；每課皆附有講義提供下載，歡迎您及教會查經小組可多加利用。



真道分解  
收聽頁面



遠東所有  
podcast節目



奉獻支持我們



# 疫情下 新媒體宣教的展望(下)

◎安平牧師

美國普世佳音新媒體傳播機構執行主任  
曾任美國遠東中文節目部主任

台灣疫情的現狀，是去年美國疫情的狀況，但通過疫情，神也正在媒體界做改變與更新的事情。上一期在遠東的雙月刊中與您分享新媒體宣教的展望（上），這一期要接續談這主題。



## 新媒體事工得到 前所未有的重視

2020年起的新冠疫情，將中國乃至世界各地的教會都逼到了線上，台灣雖然晚了世界一年，但如今也是朝同樣的方向前進。從初期相關工具的使用課程，到實際牧養和宣教挑戰的討論，乃至於關於聖餐、聖禮和

教會論的神學討論，新媒體事工得到前所未有的重視。然而隨著疫情逐漸得到控制，疫苗的施打日益普及，教會也將漸次恢復實體聚會，大家對新媒體也有了一定的體驗，可能會覺得彷彿不過如此……但如果只是這樣，就白白浪費了這場疫情。

## 第四次工業革命



即將進入大規模應用階段，  
並將帶來巨大變化

現在正處於第四次工業革命的時期，新冠疫情沒有使這場革命停止或是暫停，而是快進，加速發

展。這場疫情更可說是一個對未來社會的體驗和一場預演。高速網路、人工智慧、量子計算突飛猛進，很快會進入到大規模的應用階段，也將很快對生活形態產生直接的影響。以新媒體而言，過去這十幾年來都是以社交媒體和手機為主要特徵，但我們很快就會看到媒體平台工具，將不再僅限於手機。萬物皆媒體，當然對傳播和教育等領域都會產生重大的革命性影響。比如說VR、AR、HoloLens這種虛擬實境，增強實境的技術就會進入到應用階段，虛和實將會進一步融合，傳播會更加身臨其境，感同身受，學習也更加潛移默化。

### 教會需要重視科技、藝術，與美育的提升

人們會更加重視體驗、感受、感覺，這種對體驗性的重視，也反映了人的自我中心，再加上社交媒體的陷阱，會誘導、引導人的行為。我們將發現異端、邪教，蠱惑人心的學說會更氾濫。面對這樣的發展，教會要特別的重視科技，重視藝術和美育的提

升，學習怎樣把純正的教義，透過藝術來呈現和傳承。



### 基督徒需要重視提高分辨的能力和世界觀的更新

美國當代基督教哲學家Nicholas Wolterstorff曾經說過：「現今社會的趨勢就是一切的商業化和政治化。」而教會也要特別注意避免商業化和政治化的傾向。綜上所述，對於基督徒來說，我們要特別注意提高分辨的能力。一方面在聖經真道上扎根，另一方面也需要培養批判性思維、警醒反思；也要特別重視世界觀的更新。過去我們講傳福音、宣教時，往往只關注救恩，以為把救恩傳出去，任務就完成了。而有效的傳播和有效的宣教，重視的是生命的更新和改變，這改變則更多體現在我們世界觀的更新。

基督教的世界觀，可以讓人更完整、真實的看清這世界的實況，並且幫助我們找到不同於意識形態上所左右的，同時可以實現我們的信仰，

並且參與社會公共生活的道路。在參與社會公共生活，在公共領域發聲時，基督徒要特別注重為科技發展、媒體發展提供倫理建設，而不是簡單的提供一種意識形態。在參與社會公共生活時，我們的態度和手段也要符合我們的目的，與我們目的的屬性相合。也就是要「活出所信」。因為宣教就是對上帝的頌讚，目的就是要上帝得著榮耀。因此最為重要的是，每一個時代，不管是前期媒體時代，還是新媒體時代，以及未來的新新媒體時代，我們都需要仰賴聖靈的工作。



## 仰賴聖靈的工作

我在上一期雙月刊中與諸位分享聽友小鳥的見證，講到她如何激勵我全心投入到新媒體事工。其實小鳥的見證，還帶給我另一個啟發。因為廣播的天然侷限性，作為主持人的我，當時並不能夠完全瞭解受眾的背景，以至於我在回覆小鳥的問題和困惑時，用愛心說了誠實話，輕聲說了重話。從另一個角度上講，如果我更多、更完全地瞭解她的處境，我很

可能就不會那樣向她講話了。讓我感恩的是，雖然廣播有限，雖然我很軟弱，但是上帝使用我們的有限，使用我們的軟弱，使我所講的不但沒有絆倒人，反倒一語驚醒夢中人，這就是聖靈的工作。在新媒體的傳播和宣教過程中，我們一方面要努力的追求高度處境化，因為上帝也是這樣讓我們來明白祂的心意，但是我們更要仰賴聖靈的工作。



**無論得時不得時  
總要專心**

保羅在提摩太後書四章2節說到：「務要傳道，無論得時不得時，總要專心，並用百般的忍耐、各樣的教訓、責備人、警戒人、勸勉人。」很多人在理解保羅這段勸勉的時候，會比較側重在「無論得時不得時，務要傳道」，強調福音傳播的迫切性，在各樣的環境下都要積極的傳揚，誠然如此。

但是我更多的體會到，「無論得時不得時」，更是就著「總要專

心」來說的。「總要專心」，原文  $\epsilon\pi\iota\sigma\tau\eta\theta\iota$  是第二簡單過去式命令語氣的動詞，意思是「站在旁邊，準備好了」，就是一種「待命」的狀態。換言之，保羅深知福音傳播的迫切，但是他也明白傳道的時機與場合的重要。儘管時間和場合通常是我們不能夠掌控的，但是我們可以常作準備、等待機會、培養機會、創造機會、抓住機會。所以他才強調說，在傳道這件事上，我們需要有百般忍耐的品格 (great patience) 和各樣的教訓 (careful instruction)。

無論得時不得時，我們要專心，常作準備，務要傳道，這是我們當盡的本分。至於得時不得時，大多時候我們並不知道，往往在我們眼裡，田裡只是剛發芽的大麥，一片綠油油的景象，但是在耶穌看來，卻是莊稼已經發白，可以收割了。只有祂才真正知道得時不得時，因為祂是時機的主，是時間的主。

回想起來，我非常感恩，感恩上帝在十幾年前可以帶領我專注在新媒體事工的開展、推動和研究上。特別感謝我在遠東服事期間的三位聽友：其中春雨姐妹在留言板主動回覆其他聽友的留言，向我們示範了網路時代宣教方式的改變，線上與線下，虛擬與真實融合；明燈姐妹不只把燈點在了燈台上、更點在了窗前，好讓光可以照在人前，照亮黑暗的街道，啟發我提出基督教公共傳播的概念；小鳥姐妹的見證，則讓我看到新媒體使人人皆宣教士成為可能，並且提醒我無論任何時代，都需切記宣教乃是聖靈的工具，我們則要成為主合用的器皿，時代的工人。相信神也會像使用春雨、明燈和小鳥姐妹一樣，使您成為乾旱疲乏之地的春雨、黑暗街道的明燈，在嘈雜混亂中，可以像小鳥一樣專心仰望上帝的供應，並將和平的福音傳給遠處的人，也傳給近處的人。願一切頌讚、榮耀都歸於我們的上帝，阿們。





### 我在遠東福音會 暑假實習的美好日子

◎實習生/邵恩惠

**我**的名字是邵恩惠，今年要升大四，是台北基督書院傳播主修的學生，這暑假於遠東福音會實習。

#### 原來「實習」真的可以有 豐富的「學習」

在遠東這兩個月，我學到了很多有關傳播方面的知識，在實習期間也安排了「很多的課程」，讓我提前感受到傳播職場的實戰感覺，在上不同的課程及與不同崗位之人談話時，總是可以讓我認識到很多不一樣的事情。例如：YAMAHA 姊姊教我音控，並且也傳授許多傳播相關產業發展的現況，給我很多啟發。還有怎麼寫節目企劃、如何有效率地找資料、

寫節目廣告詞的技巧與祕訣。

我第一個錄製的節目是敬拜讚美的節目，節目名稱叫《齊來頌揚》，是金寧姐姐所主持的節目，她教導我寫企劃書並輔導我修改成合宜且合用的企劃案，也讓我參與在她的節目，我很興奮能真實地參與在廣播節目中。

#### 好聽節目的關鍵 其實藏在「細節」裡

在遠東福音會的實習，讓我也對於許多細節有了見習。例如：我除了學會怎麼使用錄音室的設備，如何留意用麥克風收音的技巧，以及原來不同的麥克風也有不同的用法，這是我以前所沒有注意到的。此外，原來遠東同工們說話的字正腔圓，背後乃是苦練後累積的成果，而我也有幸在實習期間在「口語正音」這領域被訓練！幫我上口語正音課的老師方華主任，第一堂課就先教我「兩岸三地的用語差異」，原來遠東這麼得到受眾的歡迎，是因為遠東的同工們連這麼小的發音差異都會去留意。再者，我也有幸觀摩廣播訪談的實境參與，首



先，主持人要先對訪問的問題有充分的事先預備及演練，在訪談的過程中，主持人也會適時引導受訪者在設定的議題上對話。

### 來的路上，聆聽福音好滿足

遠東福音會製播了各式各樣的節目，有每日靈修的節目、詩歌敬拜的節目、給年輕人的節目、給兒童的節目、給傳道人的節目；而且是天天製播不重播。在每天往返家中和遠東的路上，我成了最忠實的聽眾。在早上搭捷運時，我聽靈修節目《曠野嗎哪》，接著收聽猶如現場敬拜的詩歌節目，我甚至也會收聽很用心製作的兒童空中主日學。因為親身觀摩過這些節目的錄製，所以知曉每一分鐘的節目，都是主持人們用心良苦、費心費力擺上的成果。我也非常期待自己將來有一天能獨立的完成一個企劃，錄製一個節目，並且完成後製，聲以載道！

### 參加遠東線上早會 一早領受神的恩惠

遠東福音會的早會因疫情之故轉

為線上，因為同工們皆分艙分流上班，故早會時會透過視訊軟體一起敬拜神及聆聽講員分享信息。遠東同工們會輪流帶領線上敬拜，領唱者聲音好聽猶如神國唱將。于厚恩總幹事會邀請會內同工輪流分享，于牧師自己也會帶領同工們查考神的話語，讓我收穫良多。這真是一個重視同工靈命栽培與裝備的地方。

### 充實的暑假，收穫無價

這兩個月的實習真的很充實，我非常感謝于厚恩牧師在疫情下仍能給我這個機會到遠東福音會來實習，後也得知因為受限分艙分流之空間限制，還有其他實習生想要進來實習，卻無法前來學習。我也因為完成了實習的要求，應可於明年順利畢業，真的覺得這都是上帝的恩典，才能讓我在疫情期間，還能有實習的機會。因著這一次疫情的經歷，也讓我再一次經歷到神，祂是我們患難中隨時的幫助和盼望，願神賜福遠東福音會的事工及每一位同工，能蒙神大恩，藉廣播及多元媒體，傳基督，到地極。





# 中國新聞及代禱

## 紅斑狼瘡

「我有系統性紅斑狼瘡八年，是免疫問題。自小腸胃不好，大了經常便秘腹瀉交替，這兩年也是腹瀉幾個月、便秘幾個月，經常生理鹽水灌腸。去年便秘數月、腹瀉了大半年，病情再次復發，我很苦惱，是因我不肯放下交託，神才不動工嗎？我從來對主有信心，但禱告不多。這次生病管教我甚麼，我還沒能領會。內心感覺是太驕傲，凡事自我看法很強，醫院的安排都會有很多意見和不滿，工作上的收穫當作自己的功勞，努力追尋自己想要的，沒有及時謝恩。」（李姊妹）



代禱：醫治人的主，求醫治李姊妹的身體和她的心靈，幫助她有謙卑的心，學習體貼神的心意，凡事謝恩，也順服醫生的治療。



## 三個到三千

「我今年40歲，孩子今年5歲。我禱告求神先改變我，因為我時常犯罪得罪神。我們這裏是偏遠地區，教職人員缺乏。老師在1980年建立了基督教會，一直到現在。神呼召使用他，這麼多年來經過太多風浪了。感謝神一路保守帶領，讓祂的僕人老師帶領了我們教會從最開始的三個人到現在3,000人，神的僕人太難了。今年，我們這邊下了一場大雪，我們的老師滑倒了，把髖骨摔壞了，已做骨折手術。我們全教會都在爲他禱告，請爲我們的牧者禱告。」（楊姊妹）

代禱：迫切爲老師禱告，求主保護醫治又忠心又良善的僕人，讓手術順利和成功，老師能儘快康復，求主賜福與老師和教會在艱難中更蒙主恩。

## 成功背後

成都一所高校出現了「學霸班」，因爲班內所有學生，均被本科院校預先錄取，更不簡單的是，他們全都有視力障礙。從初中到高中，這五位學生一直在同一個班級學習，他們表示，學習的課程和普通學校的學生一樣，不過翻譯成盲文的教材，却比普通教材要多十多倍，也更重，因此亦要勤奮刻苦，才能有今日的成果。其中一位劉同學表示，各人遇到困難時，會互相鼓勵幫助，彼此是很好的夥伴，未來會繼續堅持不懈地奮鬥。《中新網》

代禱：記念特殊需要的學生，願大衆有開放的心接納他們，讓各人能夠在社會上發揮所長。爲他們的父母祈禱，願能藉著信靠神，讓照顧和教育的擔子變得輕省。





郵政劃撥存款單

收款帳號	14829972	金額	德	千	萬	佰	萬	拾	萬	仟	佰	拾	元
		金 新 台 幣 (數字)											

通訊欄(限與本次存款有關事項)

我願為以下項目奉獻：

- 辦公室經常費。
- 廣播電費。
- 節目製作費用。
- 支持『盒子宣教士』  
(每台費用1000元)。
- 為錄音設備更新。
- 其他：-----

金額：\_\_\_\_\_元

遠東福音會

戶名	財新法北	存款人	先生/小姐	經辦局收款章戳
姓名				
通訊處				
電話				主管：

虛線內備供機器印錄用請勿填寫

◎寄款人請注意背面說明  
◎本收據由電腦印錄請勿填寫  
郵政劃撥儲金存款收據

收款帳號戶名

存款金額

電腦紀錄

經辦局收款章戳



**FAR EAST**  
BROADCASTING CO.

藉廣播及多元媒體 傳基督 到地極

遠東福音會藉由短波電台(良友電台)、中波電台(益友電台)及網路電台，每天忠心地傳播福音信息，從1949年至今一直扮演著空中宣教士的角色從未間斷，使得中國境內及境外之全球華人得聽聞福音並得著救恩；歡迎您上網聆賞遠東的節目(www.feearadio.net)，更邀請您以代禱、奉獻等方式，來支持新媒體時代下的福音傳播事工。



## 遠東福音會【信用卡專用奉獻單】

1. 奉獻項目：(請勾選)

- 為「辦公室經常費」奉獻 \_\_\_\_\_ 元
- 為「廣播電費」奉獻 \_\_\_\_\_ 元
- 為「盒子宣教士」奉獻 \_\_\_\_\_ 台 \_\_\_\_\_ 元 (每台費用1000元)
- 為「錄音設備更新」奉獻 \_\_\_\_\_ 元
- 其他項目：\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ 元

2. 奉獻金額及期限：每(月 / 季 / 年)奉獻 \_\_\_\_\_ 元  
自 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日至 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日止，共 \_\_\_\_\_ 次

\* 本會將在向銀行請款後寄發正式收據給您。

3. 奉獻者姓名：\_\_\_\_\_ 先生/小姐

4. 卡別：聯合信用卡 VISA MASTER JCB

發卡銀行 \_\_\_\_\_

5. 卡號： \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

有效日期：\_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月

6. 簽署日期：\_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日

7. 持卡人簽名(務必與卡上簽名一致)：\_\_\_\_\_

8. 電話：(公) \_\_\_\_\_ 分機 \_\_\_\_\_ (家) \_\_\_\_\_

9. 通訊地址：□□□

10. E-mail: \_\_\_\_\_

\* 框內請勿填寫

授權碼：

授權日期：

請款日期：

1. 為確保您能盡快收到收據，請務必清楚填寫信用卡相關資料及親筆簽名。

2. 您可將此單郵寄或傳真回本會。 TEL: 02-23652643 FAX: 02-23687157

3. 本會地址：10089 台北市中正區羅斯福路3段240巷16號5樓



遠東福音會



電子發票愛心碼 316



遠東福音會



電子發票愛心碼 316



遠東福音會



電子發票愛心碼 316



## 如需實體愛心碼貼紙，請致電本會索取，謝謝！

遠東福音會申請了電子發票愛心碼，邀請您一同響應，以更簡單的方式捐發票贈愛心，同時也為地球環保盡一份心力！

於實體店家消費時，只要在結帳前告訴店員：「我要捐發票」，經店員刷取愛心碼後，即可完成捐贈！若您忘記帶條碼，以口述愛心碼的方式，將愛心碼「316」報給店員亦能完成捐贈。

除了在實體店家的消費，於網路購物平台或商店消費時，只要在操作結帳頁面，點選捐贈電子發票，並於受贈單位輸入本會的愛心碼「316」，同樣能完成捐贈。

\* 愛心碼「316」（記法：約翰福音3章16節）

# Solo-Man 談財富與人生



# 溫馨 接送情



聽精彩節目！  
讓生命豐富！

# 真道分解



為您講解！

# 空中 兒童生日學



中華郵政台北誌第366號執照登記為雜誌交寄  
行政院新聞局登記證局版台誌第8664號

 **FEBC 遠東福音會**  
Christ To The World By Media

會址 10089 台北市羅斯福路三段240巷16號5樓

電話 02-2365-2643 傳真 02-2368-7157

網址 [www.feearadio.net](http://www.feearadio.net) E-mail [febcp@febcp.org.tw](mailto:febcp@febcp.org.tw)



遠東廣播APP  
Android版



遠東廣播APP  
iOS版